

cata 

PROFESSIONAL 750 / 750 L

Extractores para campanas de cocina
Exaustores para saco de chaminés de cozinhas
Extracteurs pour hottes de cuisine
Extractors for kitchen hoods



Instrucciones de uso e instalación
Instruções de uso e instalação
Instructions d'installation et d'emploi
Operating and installation instructions

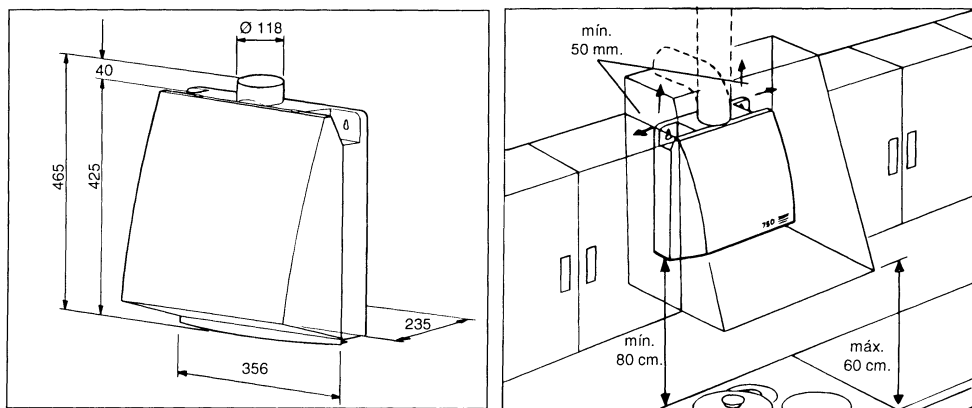
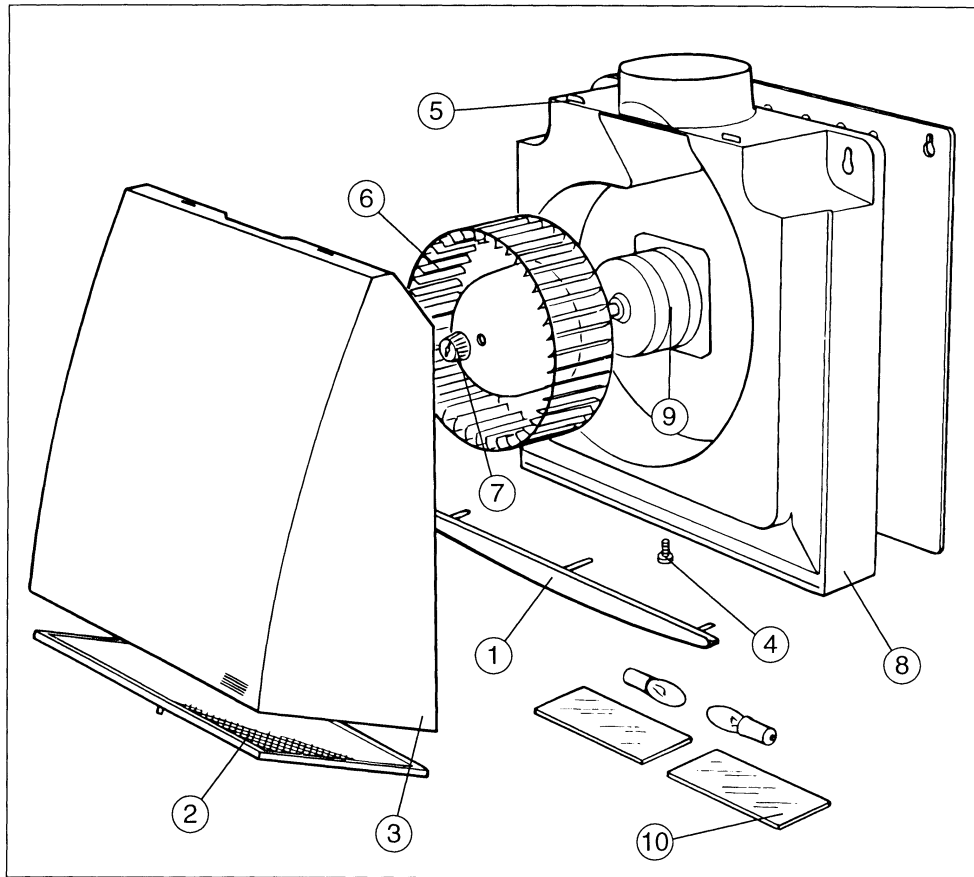


Fig. 1

INSTALACIÓN:

Estos aparatos deben estar ubicados en el interior de la campana y siempre a una distancia mínima de 50 mm. de los paneles laterales, según se indica en la fig. 1.

Para la instalación deben efectuarse dos agujeros de 6 mm. de diámetro, manteniendo entre los mismos una separación de 300 mm.

Se colocarán seguidamente los tacos y las alcajatas que se suministran con el extractor y se suspenderá éste por su parte trasera (de las alcajatas colocadas). Seguidamente se señalará en la pared el punto donde se debe colocar el taco para fijar el extractor (agujero situado en la parte inferior de la envolvente).

NOTA: No conectar el extractor a una chimenea de humos, tuberías de aireación o conductos de aire caliente. Antes de conectar con tuberías, consultar las ordenanzas municipales sobre aires de salida y pedir permiso a la persona responsable del edificio. Asegúrese de que la ventilación es apropiada incluso en el caso de utilizar simultáneamente el extractor y otro aparato alimentado por una energía otra que la electricidad.

El aire evacuado no debe ser enviado por conductos que se utilicen para evacuar los humos de aparatos alimentados a gas u otro combustible.

CONEXIÓN ELÉCTRICA:

Antes de la puesta en marcha del extractor, compruebe que la tensión de la línea corresponde con la indicada en la placa de características.

En el circuito de conexión del extractor debe existir un interruptor bipolar con una separación entre contactos igual o superior a 3 mm.

Aparato de Clase I. debe conectarse a una eficiente conexión dotada de toma de tierra. Declinamos cualquier responsabilidad por daños a personas o cosas debido a la falta de observación de esta norma.

El aparato debe ser conectado de manera permanente a canalización fija mediante un cable de dos conductores de sección mínima 1mm² para instalación fija.

En caso de conectar el aparato con clavija, ésta debe ser accesible.

LIMPIEZA:

Para efectuar dicha operación es necesario DESCONECTAR el extractor para evitar así posibles daños al realizar esta función.

Extraer la bandeja recogedora de grasas (1) a continuación, sacar el filtro (2) mediante el tirador que lleva en su parte delantera y con un movimiento hacia atrás y hacia abajo lo liberamos de su posicionamiento en la tapa campana (3).

A continuación, aflojar el tornillo (4) hasta dejar libre la pieza (3) y con un movimiento hacia adelante y arriba la liberamos de las uñas de fijación (5) teniendo acceso a la zona de conducción del aire. Aflojando la tuerca (7) en sentido antihorario podemos extraer la turbina (6) y efectuar su limpieza (puede realizarse en el lavavajillas). La carcasa (8) es de material plástico y se debe limpiar con detergentes desengrasantes, evitando mojar el conjunto del motor (9).

Para la puesta en servicio del extractor, realizar el ciclo anterior en sentido inverso, HACIENDO COINCIDIR LA SEÑALIZACIÓN DE LA TURBINA (▽) con la zona plana del eje.

IMPORTANTE:

Si se produce la avería del cable de suministro eléctrico, éste deberá ser cambiado por un servicio oficial o un agente autorizado.

Guardar las instrucciones de limpieza del embalaje para mantenimiento del aparato.

NORMA DE SEGURIDAD: Existe riesgo de incendio en caso de no limpiar el extractor. Para limpiar el aparato se puede realizar con un paño humedecido con alcohol etílico desnaturalizado. La frecuencia de limpieza variará según la intensidad de uso, no obstante, se recomienda limpiarlo cada 2 o 3 semanas.

Para limpiar las pantallas de iluminación (10) o para reemplazar las bombillas se debe extraer la pantalla de iluminación tirando de la misma hacia adelante mediante una ligera presión.

No flamear debajo de la campana.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. SE RESERVA EL DERECHO DE EFECTUAR CUALQUIER MEJORA TECNOLÓGICA O MODIFICACIÓN SIN PREVIO AVISO.

INSTALLATION:

Ces appareils doivent s'installer à l'intérieur de l'hotte, à une distance minimal de 50 mm. des panneaux latéraux comme indiqué sur la figure 1.

Pour son installation, percer deux trous de 6 mm. de diamètre et maintenir entre les deux une séparation de 300 mm. Mettre ensuite les chevillés et les pilots qui sont fournis avec l'extracteur et suspendre l'appareil par cette partie arrière. Après, marquer au mur le point où doit être placé le chevillé pour la fixation de l'extracteur (trou situé dans la partie inférieure de l'appareil).

NOTE: Ne connecter pas l'extracteur à une cheminée fumée, conduites de aération ou d'air chaud. Avant connecter avec les conduites il faut consulter avec les ordenances municipales sur aires de sortie et demander permission à la personne responsable de l'immeuble. Il faut s'assurer que la ventilation est appropriée, même si on utilise simultanément l'extracteur et des autres appareils alimentés par une énergie autre que l'électricité.

L'air évacué ne doit pas être rejeté par des conduits utilisés pour évacuer la fumée d'appareil alimentés au gaz ou autre combustible.

CONNEXION ELECTRIQUE:

Avant la mise en fonctionnement de l'appareil, vérifier que la tension de la ligne correspond à celle de la plaque de caractéristiques.

Sur le circuit de connexion de l'extracteur il doit exister un interrupteur bipolaire avec une séparation entre contacts pareille ou supérieure à 3 mm.

APPAREIL DE CLASSE I, C'est qui oblige à le brancher à une prise équipée de prise de terre. Nous déclinons toute responsabilité pour quelconque dommage du à non respect de cette norme.

L'appareil doit être raccordé de façon permanente aux canalisations fixes, pour l'intermédiaire d'un câble rigide à deux conducteurs de section minimale de 1mm. pour installations fixes.

Dans le cas où l'appareil serait connecté au moyen d'une fiche, il devra pouvoir être accédé à cette dernière.

NETTOYAGE:

Avant la nettoyage, débrancher l'appareil pour éviter des dommages au moment de réaliser cette fonction.

Extraire premièrement le plateau rammasegraisses (1) et separer le filtre (2) tout en tirant le poignée qui est dans sa partie en avant, vers le bas et en arrière, pour l'enlever de la couvercle-hotte.

En suite, relâcher le vis de fixation (4) pour libérer la pièce (3), moyennant un mouvement vers le haut et en avant pour l'extraire de sa fixation (5) et pour accéder à la zone des conduits d'aire.

Relâcher l'écrou d'assemblage (7) en sense antihoraire et enlever la turbine (6). Le nettoyage peut se réaliser dans la machine à laver. Il faut nettoyer la carcasse (8) (matériel plastique) avec des produits antigraisse et sans mouiller le moteur (9).

Pour la mise en fonctionnement de l'extracteur, effectuer les opérations en sense inverse, TOUT EN FAIÇANT COINCIDER LA MARQUE DE LA TURBINE (∇) avec la surface plane de l'axe.

IMPORTANT:

Si le câble d'alimentation électrique est endommagé, celui-ci devra être changé par un service officiel ou bien par un agent autorisé.

Il faut garder le mode d'emploi de nettoyage de l'emballage pour l'entretien de l'appareil.

NORME DE SURETE: Il existe un risque d'incendie si l'extracteur n'est pas nettoyé. Pour nettoyer l'appareil, utiliser un linge humidifié avec de l'alcool éthylique dénaturalisé. La fréquence de nettoyage varie selon l'intensité d'usage, néanmoins, on recommande de le nettoyer tous les 2 ou 3 semaines.

Pour le nettoyage du panneau d'illumination (10) ou le remplacement de la lampe, il faut extraire le panneau tout en tirant légèrement pour sa partie en avant.

Ne rien flamber sous la hotte.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L. SE RESERVE LE DROIT D'EFFECTUER QUELCONQUE AMELIORATION TECHNOLOGIQUE OU MODIFICATION SANS AVIS PREALABLE.

INSTALAÇÃO:

Estes aparelhos devem ser colocados no interior da campânula, a uma distância mínima de 50 mm. dos painéis laterais, conforme indicado na fig. 1.

Para a instalação deve-se fazer dois orifícios de 6 mm. de diâmetro, mantendo entre eles uma distância de 300 mm.

A seguir, dever-se-ão colocar os tacos e as escápidas, entregues junto com o extractor, e elevá-lo pela parte traseira (pelas escápidas colocadas). A seguir, dever-se-á marcar um ponto na parede, onde o taco será colocado para a fixação do extractor (buraco situado na parte inferior da carcaça).

NOTA: Não conectar o extractor a uma chaminé de fumos, tubagens de arejamento ou conductos de ar quente. Antes de conectá-lo a tubagens, consultar as disposições municipais referentes a ares de saída e, pedir uma autorização da pessoa responsável pelo edifício. Certifique-se de que a ventilação é adequada, mesmo no caso de utilizar simultaneamente o extractor e outro aparelho alimentado por uma energia diferente da electricidade.

O ar evacuado não deve ser enviado pelos condutos que se utilizem para evacuar os fumos de aparatos alimentados a gás ou outro combustível.

CONEXÃO ELÉCTRICA:

Antes de colocar o extractor em funcionamento, verifique se a tensão da linha corresponde com a indicada na placa de características. No circuito de conexão do extractor deverá existir um interruptor bipolar com uma separação de 3 mm. ou mais entre os contactos. Aparelho Classe 1 - deve ser ligado a uma conexão eficiente com fio-terra. Não assumimos qualquer responsabilidade por danos a pessoas ou objetos, devido à não observação desta norma.

O aparelho deve ser ligado de modo permanente a uma canalização fixa, através de um cabo com dois condutores com uma secção mínima de 1 mm² para a instalação fixa.

No caso de ligar o aparelho com cavilha, esta deve ser acessível.

LIMPEZA:

Para realizar essa operação, será necessário DESLIGAR o extractor, para evitar possíveis danos. A seguir, retirar a bandeja colectora de gordura (1), retirar o filtro (2) através do puxador situado na parte frontal, e com um movimento para trás e para baixo desencaixar o extractor da tampa da campânula (3).

A seguir, desapertar o parafuso (4), até deixar a peça (3) livre e, com um movimento para a frente e para cima, soltá-la das garras de fixação (5) permitindo o acesso à zona de condução de ar. Desapertando a porca (7) no sentido anti-horário, podemos retirar a turbina (6) e proceder à limpeza (pode ser feita com uma máquina de lavar louça). A carcaça (8) é de material plástico, portando deve ser limpar com detergentes desengordurantes, evitando molhar o conjunto do motor (9). Para colocar o extractor em funcionamento, realizar o ciclo acima no sentido inverso, FAZENDO QUE A INDICAÇÃO DA TURBINA COINCIDA (▽) com a zona plana do eixo.

IMPORTANTE:

Caso se produza alguma avaria no cabo de alimentação eléctrica, a substituição do mesmo deverá ser efectuada por um serviço de assistência técnica ou por um agente autorizado.

Guardar as instruções da embalagem para a limpeza do aparelho.

NORMA DE SEGURANÇA: Existe risco de incêndio no caso de não limpar o extractor. Para limpar o aparelho, pode-se usar um pano humedecido com álcool etílico desnaturalizado. A frequência da limpeza variará conforme a intensidade de utilização, no entanto, é recomendável limpá-lo a cada 2 ou 3 semanas.

Para limpar as telas de iluminação (10) ou para substituir as lâmpadas, deve-se retirar a placa de iluminação, puxando-a para frente com uma leve pressão.

Não flamejar debaixo da campânula.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L.
RESERVA-SE AO DIREITO DE REALIZAR QUALQUER MELHORA TECNOLÓGICA OU MODIFICAÇÃO, SEM AVISO PRÉVIO.

INSTALLATION:

Such appliances must be set inside the kitchen chimney, at a minimum distance of 50 mm. to the side panels, as shown in fig. 1.

For its installation, make two holes of 6 mm. diametre, being 300 mm. distant. Next, insert the plastic plug and screws hooks supplied with the appliance and hand it from its rear side. Following, mark in the wall the exact point where the plastic plug should be placed to fix the extractor (hole situated at the lower part of the cover).

NOTA: Do not connect the extractor to a smoke chimney, ventilating or heating ducting. Before connecting with the tubing, consult the bylaws concerning air-ducting and ask permission to the person responsible for the building. Make sure that the ventilation is the appropriate even when using simultaneously the extractor together with other appliances connected to a source other than electricity.

The extracted air should not be channelled through the same pipes that are used to extract the fumes from gas -or other fuel-operated appliances.

ELECTRICAL CONNECTION:

Before proceeding to the connection, check the main power tension to be suited to the characteristics label on the extractor.

On the item wiring connection, there must be bipolar switch with a minimum superation between contacts of 3 mm.

APPLIANCE CLASS I: It must be connected to an efficient ground connection. We decline any responsibility of any damage to people or things in case of improper use.

If the appliance is connected with a plug, this must be accessible.

CLEANNING:

DISCONNECT the electric appliance first to avoid any harm while this operation.

Firstly, take off the oil tray (1) and remove the filter (2) by pulling out and downwards the handel in the front side, to release it from its fixation to the extractor cover (3).

Then, untight the screw (4) till loosing the piece (3). Pulling up and towards, the piece will go out of the fixation device (5), acceding to the air ducting. Following, loosen the nut counter clockwise to take off the turbine (6). Turbine can be cleaned in the washing machine. The plastic cover must be cleaned with detergents trying not to wet the motor. For the assembly of this appliance, make the same process but on the other way round, by FITTING THE MARK OF THE TURBINE (▽) with the flat surface of the axle.

IMPORTANT:

When the power supply cord is damaged it must be replaced by an official dealer.

Keep the cleanning instruc-tions on the packing for the maintenance.

SAFETY NORM: There is a risk of fire if the extractor is not kept clean. To clean the appliance use a cloth dampened with denatured ethyl alcohol. The cleanning frecueny varies depending on the intensity of use, nevertheless, it is recommended to clean it every 2 or 3 weeks.

To clean the light screen (10) or to replace lamps, take off the screen by smoothly pulling towards.

Do not flambé under the canopy.

CATA ELECTRODOMÉSTICOS S.L.
RESERVES THE RIGHT TO MAKE ANY
TECHNOLOGICAL IMPROVEMENT OR
MODIFICATION WHATSOEVER WITHOUT
PRIOR WARNING.